








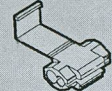


# S310

## PROIETTORI SUPPLEMENTARI ALOGENI - HALOGEN SUPPLEMENTARY FLOODLIGHT PROJECTEURS HALOGÈNES SUPPLÉMENTAIRES - HALOGEN ERGÄNZENDEN FLUTLICHT PROYECTOR HALÓGENO ADICIONAL

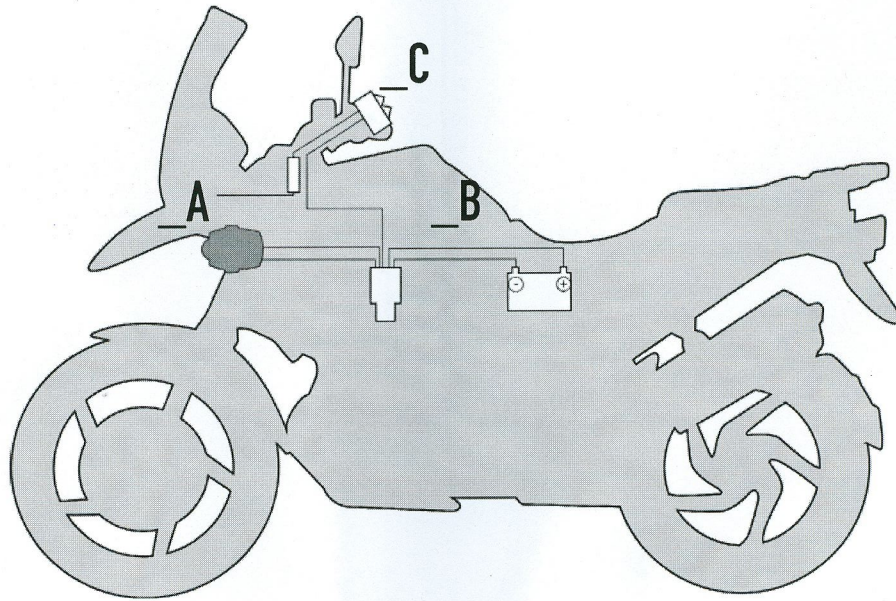
N°	Descrizione	Caratteristiche	Codice	Quantità	
1	Proiettore - Floodlight Projecteurs - Flutlicht Projector	-	-	2 (Dx,Sx)	
2	Interruttore - Cockpit witch Interrupteur - Schalter Interruptor	-	-	1	
3	Fascetta - Clamp Pince - Klemme Abrazadera	-	-	2	
4	Fascetta - Clamp Pince - Klemme Abrazadera	-	-	1	
5	Riduzione - Reductor Réducteur - Reduktor Reductor	-	-	4	
6	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo	-	-	2	
7	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo	-	-	2	
8	Copriforo - Bolt Cap Cache Trou - Stopslock Tapa Agujero	-	Z821	2	
9	Guaina Termoretraibile - Heat-Shrink Tubing Gaine Thermorétractable - Schrumpfschlauch Calor Tubo Retráctil	-	-	2	-
10	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca	Auto Bloccante Flar- giato M6	-	2	
11	Cavo - Wire Câble - Kabel Cable	-	-	1	-
12	Derivatore di Tensione - Wiring Clamp Cosse de derivat[i]on électrique - Kabelschnellverbinder Conector Para Circuito Eléctrico Moto	-	-	1	

SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO AD UN MECCANICO QUALIFICATO  
WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC  
IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE PAR UN MECANICIEN QUALIFIE  
WIR EMPFEHLEN, DAB DIE MONTAGE VON EINEM FACHMECHANIKER DURCHFÜHRT WIRD  
LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DE LA DEFENSA SE REALICE POR UN MECÁNICO CALIFICADO

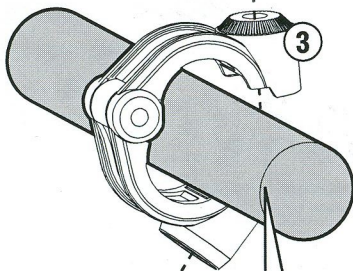
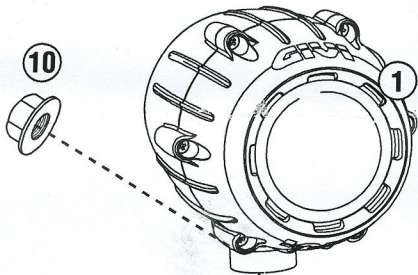


# S310

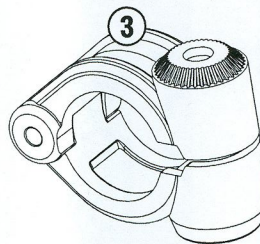
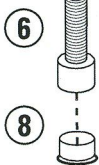
PROIETTORI SUPPLEMENTARI ALOGENI - HALOGEN SUPPLEMENTARY FLOODLIGHT  
PROJECTEURS HALOGÈNES SUPPLÉMENTAIRES - HALOGEN ERGÄNZENDEN FLUTLICHT  
PROYECTOR HALÓGENO ADICIONAL



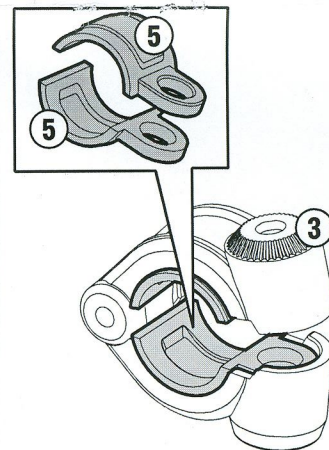
\_A



PARAMOTORE  
ENGINE GUARD  
PARE-CARTER  
STURZBÜGEL  
DEFENSA DE MOTOR  
Ø 21÷25mm



PER TUBI DI GROSSO DIAMETRO  
FOR LARGE DIAMETER TUBES  
FÜR GROßEN ROHRDURCHMESSER  
POUR LES TUBES DE GROS DIAMETRE  
PARA TUBOS DE GRAN DIAMETROPER

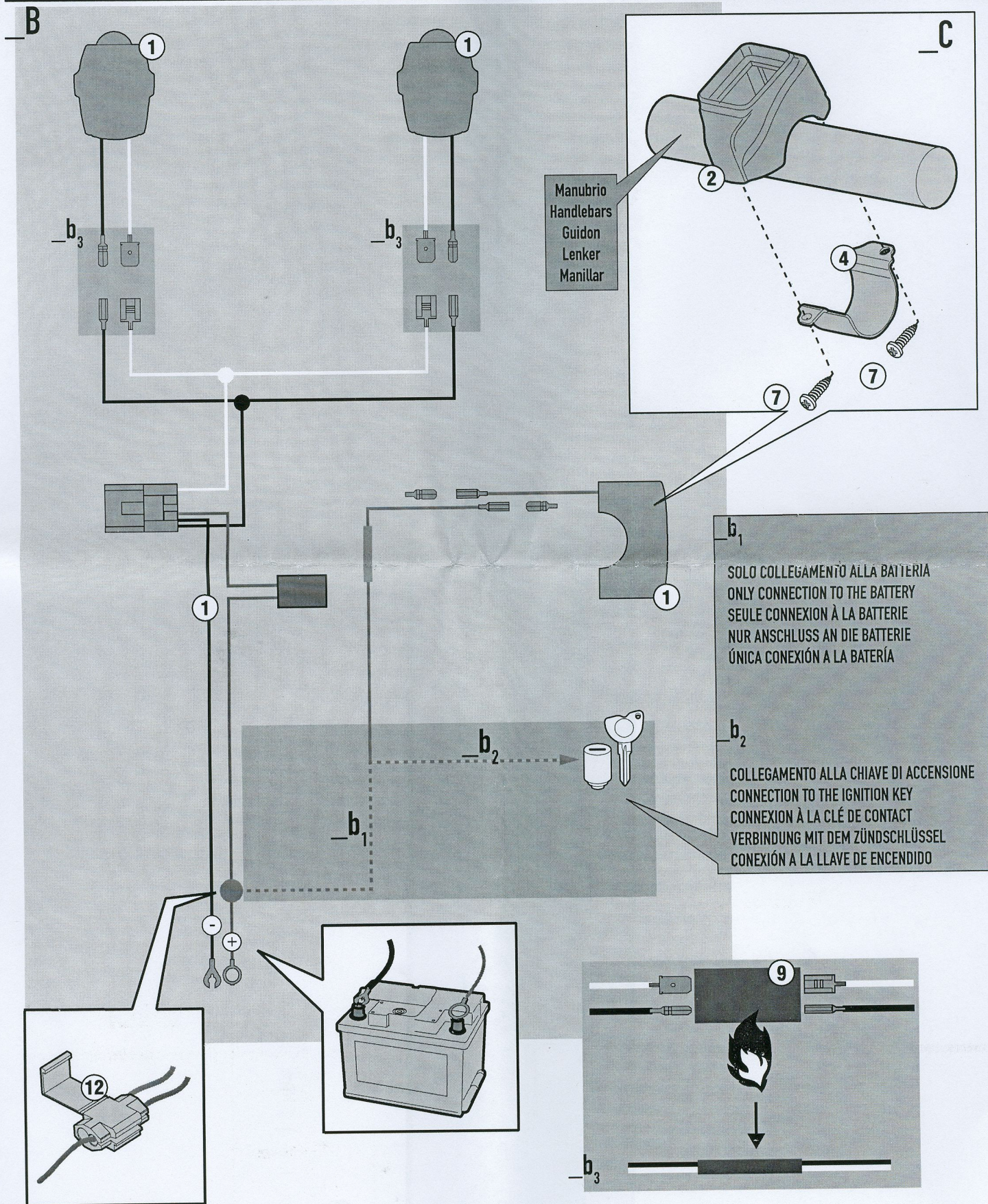


PER TUBI DI PICCOLO DIAMETRO  
FOR SMALL DIAMETER TUBES  
FÜR KLEINEN ROHRDURCHMESSER  
POUR LES TUBES DE PETIT DIAMETRE  
PARA TUBOS DE PEQUEÑO DIAMETRO



# S310

PROIETTORI SUPPLEMENTARI ALOGENI - HALOGEN SUPPLEMENTARY FLOODLIGHT  
 PROJECTEURS HALOGÈNES SUPPLÉMENTAIRES - HALOGEN ERGÄNZENDEN FLUTLICHT  
 PROYECTOR HALÓGENO ADICIONAL





# S310

## PROIETTORI SUPPLEMENTARI ALOGENI - HALOGEN SUPPLEMENTARY FLOODLIGHT PROJECTEURS HALOGÈNES SUPPLÉMENTAIRES - HALOGEN ERGÄNZENDEN FLUTLICHT PROYECTOR HALÓGENO ADICIONAL

### ATTENZIONE:

I proiettori di profondità S310 sono dotati di lampade omologate (E11) H3 55W 12V; per un corretto utilizzo di questo accessorio, nel rispetto delle normative europee, raccomandiamo di porre particolare attenzione al posizionamento dei proiettori sulla moto seguendo le specifiche illustrate in figura \_D.

Nel caso in cui i proiettori vengono collegati solamente alla batteria della moto, non si spegneranno automaticamente nel momento in cui si spegnerà la moto, quindi è importante ricordarsi di spegnerli premendo sull'apposito interruttore per evitare di scaricare la batteria. Collegando invece i proiettori al cavo della chiave di accensione della moto (come indicato nella figura \_b), nel momento in cui si spegnerà la moto si spegneranno automaticamente anche i proiettori.

Se i proiettori vengono utilizzati su strada, secondo il codice della strada europeo, non è possibile accenderli contemporaneamente alle luci abbaglianti della moto

### ATTENTION:

The supplementary floodlights S310 are equipped with approved lamps (E11) H3 55W 12V; for a correct use of this accessory, in compliance with European regulations, we recommend to pay particular attention to the positioning of the projectors on the bike according to the specifications shown in figure \_D.

In the event that the projectors are connected only to the battery of the bike, they will turn off automatically when you turn off the bike, so it is important to remember to turn them off by pressing on the appropriate circuit breaker to prevent draining the battery. If you connect the floodlight to the ignition key of the bike (as shown in Figure \_b), they will automatically stop working when you turn off the bike.

If the projectors are used on the road, according to the European highway code, you can not turn them on simultaneously with the dazzling lights of the bike

### ATTENTION:

Le S310 projecteur supplementary sont équipés de lampes agréé (E11) H3 55W 12V; pour une utilisation correcte de cet accessoire, en conformité avec la réglementation européenne, nous vous recommandons de porter une attention particulière au positionnement des projecteurs sur le vélo selon les spécifications indiquées dans \_D figure.

Dans le cas où les projecteurs sont liés uniquement à la batterie de la moto, ils s'éteignent automatiquement lorsque vous éteignez la moto, il est donc important de se rappeler de les éteindre en appuyant sur le disjoncteur approprié pour éviter de vider la batterie. Si vous connectez le projecteur à la clé d'allumage de la moto (comme le montre la figure \_b), ils seront automatiquement s'arrêter de travailler quand vous éteignez la moto.

Si les projecteurs sont utilisés sur la route, selon le code de la route européen, vous ne pouvez pas les activer simultanément avec les lumières éblouissantes de la moto



# S310

## PROIETTORI SUPPLEMENTARI ALOGENI - HALOGEN SUPPLEMENTARY FLOODLIGHT PROJECTEURS HALOGÈNES SUPPLÉMENTAIRES - HALOGEN ERGÄNZENDEN FLUTLICHT PROYECTOR HALÓGENO ADICIONAL

### ACHTUNG:

Die supplementary Flutlicht S310 sind mit zugelassenen Lampen (E11) H3 55W 12V ausgestattet, für eine korrekte Verwendung dieses Zubehörs in Übereinstimmung mit den europäischen Vorschriften, empfehlen wir ein besonderes Augenmerk auf die Positionierung der Projektoren zu bezahlen auf dem Fahrrad nach den Vorgaben gezeigt Abbildung \_D.

Wenn Sie die Zusatz-Fern-Scheinwerfer am Bordnetz des Motorrades anschließen, ist darauf zu achten, dass sie automatisch getrennt werden, wenn Sie das Fahrzeug ausschalten.

Wenn Sie die Zusatz-Fern-Scheinwerfer am Zündschloss des Motorrad's anklemmen, (wie in Abbildung \_b dargestellt) werden sie automatisch getrennt, wenn Sie das Zündschloss ausschalten.

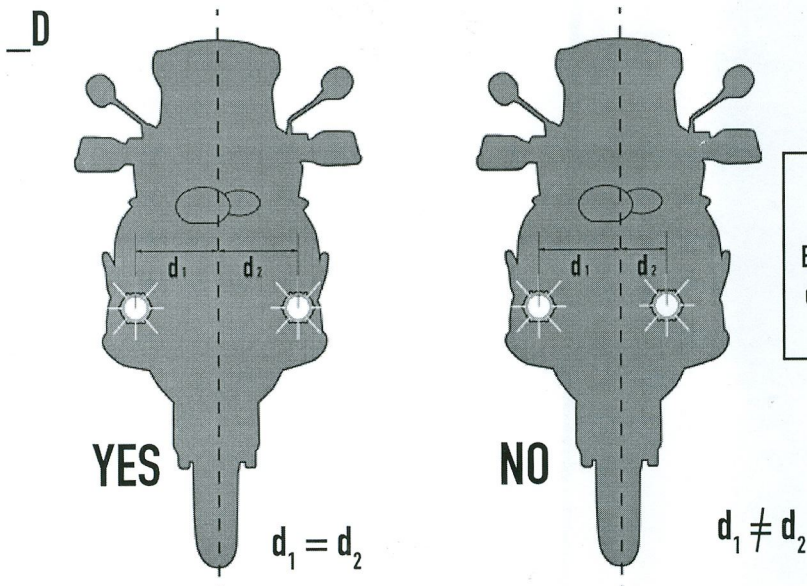
Wenn entsprechend der europäischen Straßenverkehrsordnung die Zusatz-Fern-Scheinwerfer eingesetzt werden, dürfen diese nicht gleichzeitig mit dem Fernlicht eingeschaltet sein.

### ATENCIÓN:

El supplementary S310 focos están equipados con lámparas aprobado (E11) H3 12V 55W, para una correcta utilización de este accesorio, de conformidad con la normativa europea, se recomienda prestar especial atención a la colocación de los proyectores en la bicicleta de acuerdo a las especificaciones contenidas \_D en la figura.

En el caso de que los proyectores están conectados únicamente a la batería de la moto, que se apagará automáticamente cuando se apaga la moto, así que es importante tener en cuenta para apagarlo pulsando en el interruptor adecuado para evitar que se agote la batería. Si conecta el proyector a la llave de encendido de la moto (como se muestra en la Figura \_b), automáticamente dejará de funcionar cuando se apaga la moto.

Si los proyectores se utilizan en la carretera, de acuerdo con el código de circulación europeo, que no se pueden encender simultáneamente con las deslumbrantes luces de la moto



### ACHTUNG:

Bei zwei Scheinwerfern für Fernlicht darf der Abstand zwischen den beiden leuchtenden Flächen nicht größer als 200 mm sein.